

11 (A)

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY OF SOUTH WEST AFRICA.



BUITENGEWONE OFFISIELLE KOERANT

PUBLISHED BY AUTHORITY. VAN SUIDWES-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

11- Wednesday, 9th April, 1947.

WINDHOEK

Woensdag, 9 April 1947.

No. 1301

CONTENTS

PROCLAMATIONS —

- No. 57 (Union). War Measure No. 11 of 1947: Regulations: Inventions, Discoveries and Research relating to the Production or Recovery of Fissionable Material and the Production or Utilization of Atomic Energy. 230
- No. 58 (Union). War Measure No. 12 of 1947: Regulations relating to the Recovery of Loans made to Ex-Volunteers. 231
- No. 59 (Union). War Measure No. 14 of 1947: Amendment of Emergency Finance Regulations. 231

GOVERNMENT NOTICES —

- No. 357 (Union). Maximum Prices of Timber Products: Amendment. 233
- No. 365 (Union). Control of Soap and Oils (including Glycerine and Glycol). 234
- No. 375 (Union). Appointment of Member of Local Road Transportation Board. 234
- No. 433 (Union). Control of Imports. 234
- No. 434 (Union). Control of Exports. 235
- No. 437 (Union). Control of Jute Goods. 236
- No. 438 (Union). Control of Jute Goods. 242
- No. 485 (Union). Objectionable Literature, List No. 55. 242
- No. 493 (Union). Notices under the Emergency Finance Regulations. 243
- No. 522 (Union). Objectionable Literature: Amendment of Government Notice No. 1355 of 1939. 243
- No. 523 (Union). Objectionable Literature: Amendment of Government Notice No. 980 of 1940. 243
- No. 524 (Union). Objectionable Literature: Amendment of Government Notice No. 245 of 1940. 243
- No. 526 (Union). Temporary Suspension of Customs Duty on Asbestos-Cement Products. 244
- No. 545 (Union). Rebate of Duty on Plain Spirits used in the manufacture or preparation of certain articles for sale. 244

Page

INHOUD

PROKLAMASIES —

- No. 57 (Unie). Oorlogsmaatreel No. 11 van 1947: Regulasies: Uitvindings, Ontdekings en Navorsing wat betrekking het op Produksie of Winning van Kloofbare Stof en op Produksie of Gebrukmaking van Atoomkrag. 230
- No. 58 (Unie). Oorlogsmaatreel No. 12 van 1947: Regulasies betreffende die Invoerding van Lenings gemaak aan Oud-vrywilligers. 231
- No. 59 (Unie). Oorlogsmaatreel No. 14 van 1947: Wysiging van die Buitengewone Finansiële-Regulasies. 231

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS —

- No. 357 (Unie). Maksumumprys van Houtprodukte: Wysiging. 233
- No. 365 (Unie). Beheer oor Seep en Olies (met inbegrip van Glycerien en Glykol). 234
- No. 375 (Unie). Aanstelling van Lid van Plaaslike Padvervoerraad. 234
- No. 433 (Unie). Invoerbeheer. 234
- No. 434 (Unie). Uitvoerbeheer. 235
- No. 437 (Unie). Beheer oor Jutegoedere. 236
- No. 438 (Unie). Beheer oor Jutegoedere. 242
- No. 485 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 55. 242
- No. 493 (Unie). Kennisgewings kragte Buitengewone Finansiële-Regulasies. 243
- No. 522 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Wysiging van Goewermetskennisgewing No. 1355 van 1939. 243
- No. 523 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Wysiging van Goewermetskennisgewing No. 980 van 1940. 243
- No. 524 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Wysiging van Goewermetskennisgewing No. 245 van 1940. 243
- No. 526 (Unie). Tydelike Opskorting van Regte op Asbes Sementfabrikate. 244
- No. 545 (Unie). Korting van Reg op Skoon Spiritus gebruik by die vervaardiging of voorbereiding vir verkoop van sekere artikels. 244

Bladsy

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 57, 1947 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the Regulasies set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 11 of 1947.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of February One thousand Nine hundred and Forty-seven.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

SIDNEY F. WATERSON.

ANNEXURE.**REGULASIES.**

INVENTIONS, DISCOVERIES AND RESEARCH RELATING TO THE PRODUCTION OR RECOVERY OF FISSIONABLE MATERIAL AND THE PRODUCTION OR UTILIZATION OF ATOMIC ENERGY.

1. In these regulations—

"atomic energy" means the energy released in any process, including the fission process, which involves the transformation of or reactions between atomic nuclei and has been influenced by special arrangements of matter or by other applied means, but does not include energy released in any process of natural transmutation or radio-active decay which is not accelerated or influenced by external means;

"fissionable material" means uranium, thorium, plutonium, neptunium or any of their respective compounds or any such other substance as the Minister of Mines may, by notice in the *Gazette*, declare to be a substance which in his opinion is or may be used for the production or utilization of atomic energy or research into matters connected therewith;

"patent act" means the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended.

2. (1) All rights in and to any discovery or invention relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy shall vest in the State.

(2) Notwithstanding anything contained in the Patent Act or any other law—

- No person shall apply for a patent and no patent shall be granted in respect of any invention relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy.
- No patent granted to any person in respect of any invention whatsoever shall confer upon such person any rights to the extent that such invention may be used in connection with the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy, and all such rights shall vest in the State.
- The Secretary for Mines or his deputy shall be entitled to have access to and inspect any application for a patent lodged with the Registrar of Patents, including any document relevant to and accompanying such application, with a view to ascertaining whether the invention in respect of which any application is made is an invention such as is referred to in paragraph (a).
- Whenever any application for a patent under the Patent Act is made in respect of any invention and it appears to the Registrar of Patents that such invention has a bearing, whether direct or indirect, on the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy, the Registrar of Patents shall notify the Secretary for Mines in writing.
- The Secretary of Mines shall decide whether any invention referred to in paragraphs (c) and (d) is an invention relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy and shall notify his decision to the Registrar of Patents. The decision of the Secretary of Mines shall be final.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENСIE DIE HOOGEDE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GOEWERNUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 57, 1947 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleent by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreels, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreels-wysiging van 1940 (Wet No. 32 van 1940), waardig ek hierby dit regulaasie uit wat in die aanhangsel van hierdie proklamasie vervat is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreel №. 11 van 1947.
GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseal van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hedi die een-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-general.
Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-inrade.

SIDNEY F. WATERSON.

AANHANGSEL.**REGULASIES.**

UITVINDINGS, ONTDEKKINGS EN NAVORINGS WAT BETREKKING HET OP PRODUKSIE OF WINNING VAN KLOOFBARE STOF EN OP PRODUKSIE OF GEBRUIKMAKING VAN ATOOMKRAG.

1. In hierdie regulasies beteken—
„atoomkrag“ die krag wat vrygestel word in enige proses, insluitende die klowingsproses, wat met omsetting van realisies tussen atoomkerne gepaard gaan en deur buiten gewone rangskifting van materieel op ander toepaste wyse beïnvloed word, maar dit sluit nie krag in wat vrygestel word in proses van natuurlike verwisseling of radio-aktiewe verslewing wat nie deur uiterlike hulpmiddel versnel of beïnvloed is nie;
„kloofbare stof“, uranium, thorium, plutonium, neptunium of enige samestelling van enige daarvan, of enige ander stof wat die Minister van Mynwese by kennigsgeving in die *Staatskoerant* kan verklaar tot 'n stof wat volgens sy mening gebruik word of gebruik kan word vir produksie of gebruikmaking van atoomkrug of navorsing na sake wat daarmee in verband staan;

„Wet op Patente“, die „Wet op Patenteen, Modelleen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916“, soos gewysig.

2. (1) Alle regte op en tot 'n ontdekking of uitvinding wat betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof of op produksie of gebruikmaking van atoomkrug berus by die Staat.

(2) Nieteenaande enige bepaling vervat in die Wet op Patenteen of enige ander Wet, geld die volgende:—

- Niemand mag om 'n patent aansoek doen en geen patent word ten opsigte van 'n uitvinding wat betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof en op produksie of gebruikmaking van atoomkrug toegestaan nie.
- Geen patent wat aan iemand toegestaan is ten opsigte van 'n uitvinding wat watter aard ook al, verleen aan hom in dié mate regte dat die uitvinding gebruik mag word in verband met produksie of winning van kloofbare stof of produksie of gebruikmaking van atoomkrug nie, en alle sodanige regte berus by die Staat.
- Die Sekretaris van Mynwese moet sy plaasvervanger het die reg om enige aansoek om 'n patent wat deur die Registrateur van Patente ingedien is, tesame met enige geskrif wat betrekking het op sodanige aansoek en dit vergesel het, ter insae te verkyr en te ondersoek ten einde vas te stel of die uitvinding ten opsigte waarvan enige aansoek gedoen is, 'n uitvinding is bedoel by paraagraaf (a).
- Wanneer 'n aansoek om 'n patent kragtens die Wet op Patenteen ten opsigte van 'n uitvinding gedoen word en dit kom die Registrateur van Patente voor dat die uitvinding, het slegs regstreeks of onregstreeks, betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof of op produksie of gebruikmaking van atoomkrug, stel die Registrateur van Patente die Sekretaris van Mynwese striktelik daarvan in kennis.
- Die Sekretaris van Mynwese moet besluit of enige uitvinding waarnaar in paraagwe (c) en (d) verwys word, 'n uitvinding is wat betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof of op produksie of gebruikmaking van atoomkrug en stel die Registrateur van Patente van sy beslissing in kennis. Die beslissing van die Sekretaris van Mynwese is finale.

3. (1) Any person undertaking or proposing to undertake any investigation or research in connection with the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy, shall notify the Secretary for Mines in writing and shall furnish such information or particulars as the Secretary for Mines may from time to time require regarding the progress and results of such investigation or research.

(2) It shall be the duty of any person who makes any discovery or invention relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy, immediately to notify the Secretary for Mines in writing, and such person shall without delay furnish such information and particulars of such invention or discovery as the Secretary for Mines may require.

(3) Any such person as is referred to in sub-regulations (1) and (2) shall, when called upon to do so in writing by the Secretary for Mines, immediately discontinue such investigation or research.

4. No Union National and no person resident in the Union shall, except with the consent in writing of the Secretary for Mines—

- (a) make or cause to be made an application in any country outside the Union for a patent for any discovery or invention made in the Union relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy, or
- (b) communicate, transit or make known to any person whether in or outside the Union, any information or particulars of any research or investigation which is being or has been undertaken or of any discovery or invention, in the Union, relating to the production or recovery of fissionable material or the production or utilization of atomic energy.

5. Any person who fails to comply with or contravenes any of the provisions of regulations 3 and 4, shall be guilty of an offence and be liable on conviction—

- (i) in the case of regulation 3 to a fine not exceeding £1,500 or to imprisonment for a period not exceeding 3 years, or to both such fine and imprisonment, and
- (ii) in the case of regulation 4 to a fine not exceeding £5,000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years, or to both such fine and imprisonment.

6. These regulations shall also apply to the Mandated Territory of South West Africa.

No. 58, 1947 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 12 of 1947.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Twenty-fourth day of February One thousand Nine hundred and Forty-seven.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

Sub-regulation 1 (b) of regulation 8 of War Measure No. 47 of 1945 is hereby amended by inserting the word "release", after the words "agree to the".

No. 59, 1947 (Union).]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 14 of 1947.

GOD SAVE THE KING.

3. (1) Elkeen wat enige ondersoek of navorsing in verband met produksie of winning van kloofbare stof of produksie of gebruiksmaking van atoomkrag ondernem of van voorneme is om dit te ondernem, stel die Sekretaris van Mynwese skriftelik in kennis en verstrek die inligting of besonderhede wat die Sekretaris van Mynwese van tyd tot tyd mag verlang in verband met die vordering en die uitslag van die ondersoek of navorsing.

(2) Dit is die plig van elkeen wat enige ontdekking of uitvinding maak wat betrekking het op die produksie of winning van kloofbare stof of op gebruiksmaking van atoomkrag, om die Sekretaris van Mynwese onmiddellik skriftelik daarvan in kennis te stel, waarop sodanige persoon sonder versuim die inligting en besonderhede van die uitvinding of ontdekking verstrek sal aan die Sekretaris van Mynwese mag verlang.

(3) Elkeen waarna in subregulasies (1) en (2) verwys word, staak onmiddellik die ondersoek of navorsing wanneer sy skriftelike daartoe deur die Sekretaris van Mynwese gelas word.

4. Geen Unieburger en niemand wat in die Unie woongagtig is, mag sonder skriftelike toestemming van die Sekretaris van Mynwese—

(a) in enige land buite die Unie aansoek doen of laat doen om 'n patent vir enige ontdekking of uitvinding wat in die Unie gemaak is wat betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof of op produksie of gebruiksmaking van atoomkrag nie, of

(b) aan enigeen, hetsby binne of buite die Unie, inligting of besonderhede van navorsing of ondersoek wat ondernem word of ondernem is of van enige ontdekking of uitvinding in die Unie wat betrekking het op produksie of winning van kloofbare stof of op produksie of gebruiksmaking van atoomkrag, needle, oortuur of bekendmaak nie.

5. Elkene wat versuim om enigeen van die bepalings van regulasies 3 en 4 na te kom van hulle oortree, begin 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar—

(i) in die geval van regulasie 3, met 'n boete van hoogstens £1,500, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf, en

(ii) in die geval van regulasie 4, met 'n boete van hoogstens £5,000, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

6. Hierdie regulasies is ook in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika van krag.

No. 58, 1947 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatrels, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatrels-wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die aanhangsel van hierdie proklamasie vervat is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreel No. 12 van 1947.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseal van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

AANHANGSEL.

Subregulasie 1 (b) van regulasie 8 van Oorlogsmaatreel No. 47 van 1945 word hierby gewysig deur die woord „onthef” na die woord „ag” in te voeg.

No. 59, 1947 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatrels, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatrels-wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Bylae van die Proklamasie uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreel No. 14 van 1947.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Forty-seven.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

Gegoe onder my Hand en die Grootseel van die Unie Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-veertig.

G. BRAND VAN ZYL,
Gouverneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Gouverneur-generaal-inrade.

JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

The regulations set forth in the Annexure to War Measure No. 119 of 1942 (Proclamation No. 266 of 1942), as amended, by War Measure No. 9 of 1943 (Proclamation No. 30 of 1943), are hereby further amended—

(a) by the substitution for the words "ten pounds in value" where they appear in paragraph (a) of sub-regulation (10) of regulation 6 and in paragraph (a) of sub-regulation (1) of regulation 8 of the words: "in value ten pounds or such greater amount as the Treasury may determine";

(b) by the insertion after the words "Annexure I hereto" in paragraph (a) of sub-regulation (10) of regulation 6 of the words: "or in such forms as may be prescribed by the Treasury";

(c) by the insertion after the words "three hundred pounds" in paragraph (b) of sub-regulation (1) of regulation 8 of the words: "or of such greater amount as the Treasury may determine";

(d) by the substitution for the words "forty-one of Act No. 36 of 1925" where they appear in paragraph (c) of sub-regulation (10) of regulation 6 and in sub-regulation (3) of regulation 8 of the words: "one hundred and four of the Customs Act No. 35 of 1944";

(e) by the substitution for regulation 13 of the following new regulation:—

"PROHIBITION OF DEALINGS IN BEARER SECURITIES AND BEARER OPTIONS.

13. (1) No person shall pay any dividend or interest coupon issued in respect of any bearer security irrespective of whether such coupon became payable before or becomes payable after the commencement of this regulation.

(2) No person shall issue any bearer option or extend the currency period of any existing bearer option.

(3) No person shall dispose of, acquire or otherwise deal in—

(a) bearer securities;

(b) any bearer option issued after the date of publication of this Proclamation in the *Gazette*.

(4) The owner of any bearer security may with the permission of the Treasury and in accordance with such conditions as the Treasury may impose, convert such security into a registered security.

(5) Application for permission to convert bearer securities into registered securities shall be accompanied by a sworn declaration in such form as the Treasury may prescribe, duly completed by the owner of the security or his authorized agent.

(6) (a) The Treasury or a person authorized by the Treasury may grant exemptions from the provisions of sub-regulations (1), (2) and (3).

(b) The provisions of sub-regulation (5) shall *mutatis mutandis* apply in respect of applications for exemption under paragraph (a) of this sub-regulation relating to bearer securities or to dividend or interest coupons issued in respect of such bearer securities;

(7) the provisions of this regulation shall apply in respect of all bearer securities and bearer options irrespective of whether such securities or options were or are issued inside or outside the Union;

(8) for purposes of this regulation "option" means the right to subscribe for or take up the whole or any part of an issue of capital;"

(f) by the substitution for regulation 14 of the following new regulation:—

"CONTROL OF CAPITAL ISSUES.

14. (1) Except with the consent of the Treasury and in accordance with such conditions as the Treasury may impose no person shall during any period of twelve months—

(a) make in the Union an issue or issues of capital which amount in the aggregate to more than five thousand pounds; or

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN DIE BUITENGEWONE FINANSIE-REGULASIES.

Die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Oorlogsaatreel No. 119 van 1942 (Proklamasie No. 266 van 1942), soos gewysig by Oorlogsaatreel No. 9 van 1943 (Proklamasie No. 30 van 1943), word hierby verder gewysig—

(a) deur die invoeging na die woorte „die waarde meer as tien pond is“ waar hulle in paragraaf (a) van subregulasie (10) van regulasie 6 en in paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 8 voorkom, van die woerde „of 'n groter bedrag wat die Tresorieur kan bepaal“;

(b) deur die invoeging na die woorde „Aanhangsel I hieraan“ in paragraaf (a) van subregulasie (10) van regulasie 6 van die woerde „of in die vorm wat deur die Tresorieur voorgeskryf kan word“;

(c) deur die invoeging na die woorde „driehonderd pond“ in paragraaf (b) van subregulasie (1) van regulasie 8, van die woerde „of 'n groter bedrag wat die Tresorieur kan bepaal“;

(d) deur die vervanging van die woorde „een-en-veertig van Wet No. 36 van 1925“ waar hulle in paragraaf (c) van subregulasie (10) van regulasie 6 en in subregulasie (3) van regulasie 8 voorkom, deur die woerde „eenhonderd-en-vier van die Doenewet, No. 35 van 1944“;

(e) deur die vervanging van regulasie 13 deur die onderstaande nuwe regulasie:—

„VERBOD OP TRANSAKSIES IN GELDWAARDIGE TOONDERPAPIERE EN TOONDEROPSIES.

13. (1) Niemand mag 'n dividend- of rentekoepens wat ten opsigte van geldwaardige toonderpapiere uitgereik is, betaal nie afgesien daarvan of die koepens betaalbaar was voor of betaalbaar word na die inwerkingtreding van hierdie regulasie.

(2) Niemand mag toonderopscie uitrek of die looptyd van bestaande toonderopscies verleng nie.

(3) Niemand mag—

(a) geldwaardige toonderpapiere;

(b) 'n toonderopscie wat uitgereik word na die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* deur die hand sit, aanskaf of op 'n ander wyse transaksies in verband daarmee aangaan nie.

(4) Die eienaar van geldwaardige toonderpapiere kan met vergunning van die Tresorieur en ooreenkoms dat die voorwaarde wat die Tresorieur kan bepaal, dat geldwaardige papiere in geregistreerde geldwaardige papiere omsit.

(5) Aansoeke om vergunning om geldwaardige toonderpapiere in geregistreerde geldwaardige papiere om te sit moet vergeleek gaan van 'n beeldige verklaring, in die vorm wat die Tresorieur kan bepaal, wat behoorlik deur die eienaar van die geldwaardige papier of sy gemagtigde agent voltooi moet wees.

(6) (a) Die Tresorieur of 'n persoon wat deur die Tresorieur daartoe gemagtig is, kan vrystelling verleen van die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3);

(b) die bepalings van subregulasie 5 is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van aansoeke om vrystelling kragtens paragraaf (a) van hierdie subregulasie wat met geldwaardige toonderpapiere of met dividend- of rentekoopens wat in verband met die geldwaardige toonderpapiere uitgereik is, handel;

(7) die bepalings van hierdie regulasie is van toepassing op alle geldwaardige toonderpapiere en toonderopscies afgesien daarvan of die geldwaardige papiere of opsigte binne of buiten die Unie uitgereik is of word;

(8) vir doelindes van hierdie regulasie beteken „opsigte“ die reg om in te teken op die totale uitgifte van kapitaal of op slegs 'n gedeelte daarvan of die reg om die totale uitgifte of slegs 'n gedeelte daarvan op te neem.“

(f) deur die vervanging van regulasie 14 deur die onderstaande nuwe regulasie:—

„BEHEER OOR KAPITAALUITGIFTE.

14. (1) Tenstry met vergunning van die Tresorieur en ooreenkoms die voorwaarde wat die Tresorieur kan bepaal, mag niemand gedurende 'n tydperk van twaalf maande—

(a) 'n uitgifte of uitgafes van kapitaal binne die Unie doen wat alsaam op meer as vyfduisend pond te staan kom nie; of

B(A)

(b) renew or postpone the date of maturity of securities maturing for repayment in the Union which amount in the aggregate to more than five thousand pounds.

(2) The Treasury may from time to time by notice in the *Gazette* increase either generally or in respect of particular classes of issues or issuers of capital, the aggregate exemption limits of five thousand pounds prescribed in sub-regulation (1) and may by similar notice revoke such first-mentioned notice or reduce to not less than five thousand pounds the limit prescribed therein.

(3) For the purpose of this regulation—

(a) a person shall be deemed to make an issue of capital who—

(i) raises capital in the Union by the issue, whether within or outside the Union, of any securities or who issues any securities whether for cash or otherwise; or

(ii) receives any money on loan on the terms, or in the expectation, that the loan will or may be repaid wholly or partly by the issue or securities or by the transfer of any securities issued after the making of the loan;

(b) the amount of capital issued or to be issued shall be deemed to be the amount to be raised by the issue or the total nominal value of the securities whichever is the greater:

Provided that the raising of any loan by any local authority shall be deemed to constitute an issue of capital whether or not securities are issued or transferred in connection with such loan.

(4) If in any advertisement, prospectus or other documents which offers for subscription any securities there be included any statement intimating or purporting to convey that the Treasury has approved or consented to the issue of the securities such statement shall be included only at the top or commencement of the advertisement, prospectus or other document and shall be made and qualified in the following words:—

"The Treasury has consented under Emergency Finance Regulation 14 to the issue of the securities referred to hereunder but that consent does not imply that the Treasury has investigated or is responsible in any way for the soundness of the proposals involved or for the correctness of any statements made or opinions or estimates given in connection with such proposal."

(g) by the deletion from sub-regulations (1) and (2) of regulation 15 of the words: "or paper currency of the United States of America";

(h) by the deletion of regulations 11, 16, 17 and 19.

(b) die aflossadatum van geldwaardige papiere wat binne die Unie by verstryking van hul looptyd aflosbaar is en in totaal op meer as vyfduisend pond te staan kom, herna of verleng nie.

(2) die Tesourie kan van tyd tot tyd by kennigewing in die *Staatskoerant*, die vrystellingsspeke van vyfduisend pond, soos in subregulasie (1) aangegee, of in die algemeen of met betrekking tot spesifieke soorte uitgifte van uitgevers van kapitaal verhoog en kan by soortgelyke kennigewing die kennigewing hieroor genoem herroep of die maksimum wat daarin gemel is tot 'n bedrag van nie minder as vyfduisend pond verminder nie.

(3) Vir die doelendes van hierdie regulasies—

(a) word dit beskou dat 'n persoon 'n uitgifte van kapitaal doen as hy—

(i) deur die uitgifte, binne of buite die Unie, van geldwaardige papiere kapitaal binne die Unie onpem of as hy geldwaardige papiere (hetys vir kontant of andersins) uitgee; of

(ii) 'n geldlening ontvang op voorwaarde, of in die verwagting, dat die volle of 'n gedeelte van die lening terugbetaal sal of kan word deur die uitgifte van geldwaardige papiere of deur die ondraag van geldwaardige papiere wat na die sluiting van die lening uitgegee is;

(b) word dit beskou dat die bedrag wat as kapitaal uitgereik is, of as kapitaal uitgereik kan word, die bedrag is wat deur uitgifte ingesamel is of die totale nominale waarde van geldwaardige papiere, watter een van die twee ook al die groter bedrag verteenwoordig:

Met dien verstande dat die sluiting van 'n lening deur 'n plaaslike overheid beskou sal word as 'n uitgifte van kapitaal, afgesien daarvan van geldwaardige papiere ten opsigte van dié lening uitgereik of ongedra of nie uitgereik of ongedra word nie.

(4) As 'n advertensie, prospectus of ander dokument waarin geldwaardige papiere vir intekening aangebied word, 'n verklaring bevat dat wat voorgeer dat die Tesourie die uitgifte goedgekeur het of sy toestemming daaroor verlen het, dan moet sodanige verklaring slegs as 'n aanhef of by die begin van die advertensie, prospectus of ander dokument verskyn en dit moet as volg opgestel word en lees:

Die Tesourie het vergunning kragtens Buitengewone Finansieregulasie 14 verleen vir die uitgifte van die geldwaardige papiere waarna hieronder verwys word, maar dié vergunning beteken nie dat die Tesourie ondersoek ingestel het nie, of enigsins verantwoordelik is vir die grondigheid van die voorstelle daaroor verwel vervaar of vir die juistheid van verklarings, opinies of skattings wat in verband met die voorstelle gemaak is nie."

(g) deur die scrapping van subregulasies (1) en (2) van regulasie 15 van die woorde:

"of papiergeeld van die Verenigde State van Amerika";

(h) deur die scrapping van regulasies 11, 16, 17 en 19.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Administrator's Office,
Secretary for South West Africa.
Windhoek.

No. 357 (Union).] [21st February, 1947.

PRICE CONTROL. MAXIMUM PRICES OF TIMBER PRODUCTS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I. Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend the Second Schedule to Government Notice No. 319 of 14th February, 1947 (Maximum Prices of Timber Products) by the substitution of—

(a) 7s. 6d. for 7s. in column 3 in respect of item I—A;

(b) £27. 3s. 0d. for £27. 5s. 0d. in column 2 in respect of the thirteenth sub-item (II)—C—2; and

(c) £27. 8s. 3d. for £27. 6s. 3d. in column 3 in respect of the eighteenth sub-item of item (II)—C—2.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.
Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 357 (Unie).] [21 Februarie 1947.

PRYSBEHEER. MAKSIMUM PRYSSE VAN HOUTPRODUKTE (WYSIGING).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreil No. 49 van 1946, wysig die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing No. 319 van 14 Februarie 1947 (Maksimum Pryse van Hout Produkte) hierby deur—

(a) 7s. in kolom 3 ten opsigte van Item I—A deur

7s. 6d. te vervang;

(b) £27. 3s. 0d. in kolom 2 ten opsigte van sub-item 13 van item (II)—C—3 deur £27. 5s. 0d. te vervang; en

(c) £27. 6s. 3d. in kolom 3 ten opsigte van sub-item 18 van item (II)—C—3 deur £27. 8s. 3d. te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

No. 365 (Union).]

[21st February, 1947.]

[21 Februarie 1947]

CONTROL OF SOAP AND OILS (INCLUDING GLYCERINE AND GLYCOL).

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby withdraw Government Notices Nos. 696 of 17th April, 1942, as amended, 2392 of 20th November, 1942, 1355 of 28th June, 1946, and 1966 of 13th September, 1946, with effect from the date of publication hereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

Explanatory Note:-

The effect of this notice, read in conjunction with Government Notices Nos. 167, 168, 169 and 170 of the 24th January, 1947, published by the Director of Food Supplies and Distribution, is that the control of the commodities affected is transferred from the administration of the Minister of Economic Development to that of the Director of Food Supplies and Distribution.

No. 375 (Union).]

[28th February, 1947.]

[28 Februarie 1947.]

APPOINTMENT OF MEMBER OF LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD.

It is hereby notified that the Minister of Transport has, in terms of the provisions of section three A (5) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed the undermentioned person as a member of the Local Road Transportation Board for the local transportation area mentioned and as described in Proclamation No. 234 of 1945, for the period stated, *viz* Mr. M. T. S. van Niekerk, resigned.

No. of Area.	Headquarters of Local Board.	Capacity.	Name.	Profession.	Address.	Period for which Appointed.
No. van Gebied.	Hooftkantoor van Plaaslike Raad.	Hoedanigheid.	Naam.	Beroep.	Adres.	Tydperk waarvoor aangestel.
16	Windhoek.	Chairman. Voorsitter.	Slater, William James Belt.	Assistant Secretary for Government Buildings South West Africa. Assistent-sakretaris, Suidwes-Afrika.	Windhoek, S.W.A. Goewermentsgebouw, Windhoek, S.W.A.	10/2/46 tot/ to 29/2/48

No. 433 (Union).]

[28th February, 1947.]

[28 Februarie 1947.]

CONTROL OF IMPORTS.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend Government Notice No. 1643 of 7th September, 1945, as amended by Government Notices Nos. 1751 of 21st September, 1945, 2432 of 7th December, 1945, 955 of 3rd May, 1946, 1179 of 14th June, 1946, 1481 of 12th July, 1946, and 2377 of 8th November, 1946, by deleting the Schedule thereto and substituting therefor the Schedule to this notice with effect from the date of publication hereof.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

SCHEDULE.

DIRECTOR OF FOOD SUPPLIES AND DISTRIBUTION.

(1) All articles of food or drink including such as are used in the manufacture, processing and preserving of foods; rice flour; rice starch; rice bran; rice husks and other rice products intended for animal feeds, *but excluding* Anchovies; beer; brandy; butter; capers (French); cassava flour and cassava meal; caviare; cheese, natural and processed; cherries, glace; chicory; chutney; coffee in all its forms; cream; fruit spreads or pastes; flavouring essences, aromatic extracts and colouring materials; fruits, dried (including dates); gelatine; gin; glucose; gravy browning; herbs; herring; fresh, frozen, smoked, cured or processed in brine in kegs, barrels or other wooden containers; but not tinned; hops; instant Postum; kaffir corn and sorgbous; kaffir corn meal; liqueurs; macaroni; manioc meal and manioc flour; meat extract; meat spreads or pastes; milk, evaporated, dried whole, sweetened, condensed, roller skins and spray skins and all milk base foods; mustard; nuts; edible; olives; pickles and sauces; potato starch; rum; sandwich spreads; soy beans flour; spaghetti; spices; tapioca; sago and arrowroot; tea; vinegar; whisky; wines;

No. 365 (Unie).]

BEHEER OOR SEEP EN OLIES (MIET INBEGRIP VAN GLISERIEN EN GLIKOL).

[21 Februarie 1947]

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleent by Oorlogsmaatregel No. 75 van 1945, trek hierby Goewermentskennisgewings Nos. 696 van 17 April 1942, soos genys, 2392 van 20 November 1942, 1355 van 28 Junie 1946 en 1966 van 13 September 1946, terug met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

Verduidelikende Opmerking:-

Die uitwerkning van hierdie kennisgewing, gelees saam met Goewermentskennisgewings Nos. 167, 168, 169 en 170 van 24 Januarie 1947, gepubliseer deur die Direkteur van Voedselvoorraad en Distribusie, is dat die beheer van die handelsartikels wat getrek word, oorgeplaas is van die Administrasie van die Minister van Ekonomiese Ontwikkeling na dié van die Direkteur van Voedselvoorraad en Distribusie.

No. 375 (Unie).]

AANSTELLING VAN LID VAN PLAASLIKE PADVERVOERAAD.

[28 Februarie 1947.]

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Vervoer onderverdele persoon, ooreenkomsdig die bepalingen van artikel drie A (5) van die Motortransportwet, 1930 ("Wet No. 39 van 1930"), soos gewysig is, as lid van die Plaaslike Padvervoeraad vir vermelde plaaslike transportbedryf, soos omskryf in Proklamasie No. 234 van 1945, vir genoemde tydperk aangestel het in die plek van mnr. M. T. S. van Niekerk, wat bedank het.

No. of Area.	Headquarters of Local Board.	Capacity.	Name.	Profession.	Address.	Period for which Appointed.
No. van Gebied.	Hooftkantoor van Plaaslike Raad.	Hoedanigheid.	Naam.	Beroep.	Adres.	Tydperk waarvoor aangestel.
16	Windhoek.	Chairman. Voorsitter.	Slater, William James Belt.	Assistant Secretary for Government Buildings South West Africa. Assistent-sakretaris, Suidwes-Afrika.	Windhoek, S.W.A. Goewermentsgebouw, Windhoek, S.W.A.	10/2/46 tot/ to 29/2/48

INVOERBEHEER.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleent by Oorlogsmaatregel No. 75 van 1945, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1643 van 7 September 1945, soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. 1751 van 21 September, 1945, 2432 van 7 Desember 1945, 955 van 3 Mei 1946, 1179 van 14 Junie 1946, 1481 van 12 Julie 1946 en 2377 van 8 November 1946, deur die Bylae daarvan te skrap en dit met die Bylae van hierdie kennisgewing te vervang, met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

BYLAE.

DIREKTEUR VAN VOEDSELVOORRADE EN DISTRIBUSIE.

(1) Alle voedselmiddels of dranke mit inbegrip van dié wat gebruik word by die vervaardiging, verwerking en inmaak van voedsel; ryssmeel; ryssystel; ryssyemel; ryssoppe en ander ryssprodukte wat vir dierlike voedsel bedoel is, maar behalwe Ansjoisse; bier; brandewyn; botter; kappertjies (Frans); kassawemeel en -meelblom; kaviaar; kaas, natuurlike van verwerk; kersies; glasuur; sigoree; blatjang; koffie in alle vorms; room; vis; sneeiers; geurseels; geurekstrakte en kleurstowwe; vrugte; gedroog (met inbegrip van dadel); gelatien; jeneverb; genoekie; sousbruin-maknoddel; kruie; vars; bevore, gerookte, gesoute harings in pekel ingemaak in vaatjies of ander houhouers, maar nie in blikkie nie; hops; instant postum; kafferkorng en sorgbou-meelsoorte; kafferkorngmout; likeure; makaroni; maniokmeel en -meelblom; vleisekstrakte; vleissmeersel; melk, verdamp, gedroog (vol), verset; gekondenseerd, afgeroeste melk volgens rolproses gedroog; algomeerde melk volgens sprocioprees gedroog en alle voedselsoorte met melkbas; mosterd; neutre; eetbaar; olywie; atjar en souasse; aartappelsystel; rum; toebroodjiesmeersel; sojaboontjiesmeel; spaghett; speserye; tapioka, sago en pylwortelmeel; tee; asyn; whisky; wyn.

(2) Fatty acids; fish oils; oils and fats, animal and vegetable; oil seeds; soap and substances containing soap.

CONTROLLER OF JUTE GOODS.

Jute products, whether in the piece or manufactured; bags, woolpacks and pockets, whether new or second-hand made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal; sewing and binding twine; paper lined jute or fibre material.

NOTE.—In terms of Government Notice No. 2019 of the 20th September, 1946, the above-mentioned goods are subject to import permit irrespective of the country of origin.

EXPLANATORY NOTES.

(1) The effect of this notice is to amend the previous list of articles requiring import permits under the National Emergency Regulations. Goods not shown in the above Schedule and those specifically excluded under the heading Director of Food Supplies and Distribution, may be imported without permits previously required under these regulations.

(2) The commodities previously appearing under the heading Controller of Soap and Oils are now included under the heading Director of Food Supplies and Distribution.

(3) It should be noted that it is required by the Customs Department that importers who claim admission of permit-free goods must make and subscribe to the following certificates on the Customs Bill of Entry: "I certify that the goods marked X are not subject to import permit. (Signature)"

IMPORTANT NOTES.

Certificates of Essentiality for the importation of the following quota goods allocated to the Union by the United Kingdom are still required and applications therefor should be submitted as heretofore:—

1. Leather.
2. Ternplate and tinplate.

No. 434 (Union).]

[28th February, 1947.

CONTROL OF EXPORTS.

I, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister of Economic Development, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend the Schedule to Government Notice No. 1901 of 8th October, 1945, as substituted by Government Notice No. 39 of 3rd January, 1947, as follows:—

(a) By the deletion of the portion of the Schedule under the heading Director of Food Supplies and Distribution and the substitution thereof of the following:—

DIRECTOR OF FOOD SUPPLIES AND DISTRIBUTION.

All articles of food or drink including such as are used as ingredients or materials in the manufacture, processing and preserving of food, *excepting* potatoes, other than seed.

NOTE.—Flavouring essences and colouring materials are not included. For oils and fats see under Soap and Oils and for animal foodstuffs under Secretary for Agriculture in the previous notice.

(b) By the deletion of the portion of the Schedule under the heading Controller of Textiles and the substitution thereof of the following:—

CONTROLLER OF TEXTILES.

(1) All types of fibres, bristles, yarns, threads and woven and knitted piece-goods and articles manufactured therefrom, *including* bedding and mattresses, clothing, hosiery, furnishings and other household articles, ropes and twines, rags, cuttings, waste materials and all other textiles but *excluding* unprocessed mohair, wool (raw and scoured), haberdashery other than threads, brushware, headwear, men's ties, wooden-frame upholstered furniture.

(2) Sewing machines, domestic and industrial.

Provided that no permit shall be required for the export of any of the above-mentioned textiles and machines to Northern and Southern Rhodesia.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister of Economic Development.

EXPLANATORY NOTES.

(1) The effect of this notice is—

- (a) that permits to export potatoes, other than seed, are no longer required under the National Emergency Regulations; and
- (b) that rags, cuttings and waste textile materials have been added to the list of articles subject to export permit under the National Emergency Regulations.

(2) Vetsure; visolie; dierlike en plantaardige olie en vettewse; olesade; seep en stowwe wat seep bevat.

KONTROLEUR VAN JUTEGOEDERE.

Juteprodukte, hetsy in die stuk van vervaardig; sakke, wolsakke en sakkies, hetsy nuur of tweedehands, gemaak van jute, katoen, linne of enige ander vesel en geskei as hours vir die vervoer van graan of granaproducte, wol, vrugte, groente, misthout of steenkool; naai- en bindtou; jute- of veselmaterial met papier uitgevoer.

OPMERKING.—Ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2019 van 20 September 1946 word 'n invoerpermit vir bovenmelde goedere vereis ongeag die land van herkomst.

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die vorige lys artikels waaroor invoerpermittie ingevolge die Landsnoodtoestandregulasies nodig was, gewysig word. Goedere wat nie in bestaande Bylae aangegee is nie en die uitsonderings spesial genoem onder die opskrif Direkteur van Voedselvoorrade en Distribusie voorkom, kan ingevoer word sonder permittie wat voorheen ingevoeg hierdie regulasies vereis is.

(2) Die kommiditeite wat voorheen onder die hoof Kontroleur van Seep en Olie verskyn het, is nou ingesluit onder die hoof Directeur van Voedselvoorrade en Distribusie.

(3) Daar moet op gelet word dat die Docanedepartement vereis dat invoerders wat op toelating van permittie goedere aanspraak maak, die volgende verklaring op die Docaneinklaringsbrief moet doen en dit onderteken: „Ek certifiseer dat die goedere wat met 'n X gemerk is, geen invoerpermit vereis nie. (Handtekening)

BELANGRIKE OPMERKINGS.

Noodsaakkundigesertifikate vir die invoer van die volgende kwotaandere wat die Verenigde Koninkryk aan die Unie toewys, word nog vereis en aansoeke daarom moet soos tevore ingedien word:—

1. Leer.
2. Verlode plaat en tinplaat.

No. 434 (Unie).]

[28 Februarie 1947.

UITVOERBEHEER.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSON, Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, handelende kragtens die bevoegdheid my verleent by Orlogsmaatreel No. 75 van 1945, wysig die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1901 van 8 Oktober 1945, wat vervang is by Goewermentskennisgewing No. 39 van 3 Januarie 1947, soos volg:—

(a) Deur die gedeelte van die Bylae onder die hoof Directeur van Voedselvoorrade en Distribusie te vervang met die volgende:—

DIREKTEUR VAN VOEDSELVOORRADE EN DISTRIBUSIE.

Alle soorte voedsel of drank met beginpunt van dié wat as bestanddele van materiaal by die vervaardiging, verwerkting en inmaak van voedsel gebruik word, *met uitsondering van aartappels, behalwe aartappelmoere.*

OPMERKING.—Geursels en kleurstowwe word nie ingesluit nie. Vir olie en vet, kyk onder Seep en Olie en vir vervoer onder Sekretaris van Landbou in die vorige kennissgewing.

(b) Deur die gedeelte van die Bylae onder die hoof Kontroleur van Weefstowwe te vervang met die volgende:—

KONTROLEUR VAN WEEFSTOWWE.

(1) Alle soorte velsels, borselhare, garing en draad en geweefde of gebreide stukgoedere en artikels wat daaruit vervaardig is, *met beginpunt van bedegde, matrassie, klerasie, kouse, toebere en ander huishoudelike artikels, toue en koerde, flarde, snippers en alvalstowwe en alle ander weefstowwe, dog met uitsondering van onverwerkte bokhaar, gewaste en ongewaste wol, kramery, behalwe gare, borselhare, hoofbedekkings, mansdasse, oppgestopte meubels met houtraamwerk.*

(2) Naaimajsiene vir huis- en handelsgebruik.

Met dien verstaande dat geen permit vereis word vir die uitvoer van enigeen van die bovennoemde weefstowwe of masjiene na Noord- en Suid-Rhodesië nie.

SIDNEY F. WATERSON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (a) dat permittie om aartappels, behalwe moere, uit te voer, nie meer kragtens die Landsnoodtoestandregulasies nodig is nie;
- (b) dat flarde, snippers en alvalstowwe by die lys van artikels wat onderworpe is aan uitvoerpermittie, gevog is.

(2) It should be noted that it is required by the Customs Department that exporters claiming the export of permit-free goods must make and subscribe to the following certificate on the Customs Bill of Entry, Export: "I certify that the goods marked X are not subject to permit."

(Signature)

No. 437 (Union).]

[28th February, 1947.]

CONTROL OF JUTE GOODS.

I, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Controller of Jute Goods, on behalf of the Minister of Economic Development, and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 2331 of 29th November, 1946, and by regulation 22 of War Measure No. 146 of 1942, as amended, do hereby order as follows:-

PART I.—DEFINITIONS.

1. In this notice the following words and expressions have the meanings assigned to them unless the context otherwise requires:-

"Controller" means the Controller of Jute Goods;

"bag" means any container, whether new or second-hand, suitable for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizer, coal and like commodities, and made from jute, cotton, linen or other natural or synthetic fibre or material, or of any combination of such fibres or material, but does not include open mesh pockets of a size not exceeding 13 inches by 32 inches and cotton bags capable of containing not more than forty-nine pounds by weight of meal, flour or wheat;

"jute material" means cloth or material, in rolls or in the piece, made partially or wholly from jute, sisal, hemp or other fibre or any combination of such fibre, but does not include silk, cotton, linen or woollen goods in the piece and carpets and mats made partially or wholly of jute or other fibre; "hessian" means jute cloth of ordinary plain weave made from single yarn warp and single yarn weft;

"jute goods" means bags, jute material and hessian as defined above and includes sewing and binding twine, but excludes bags, packing and wrapping material whilst goods are actually contained, packed or wrapped therein;

"fertilizer" means any agricultural fertilizer other than manure;

"Union" means any Union of South Africa and includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

PART II.—STOCK RETURNS OF DEALERS IN JUTE GOODS.

2. (1) Every person who owns, has power to dispose of, or is in possession or control of, or whose business wholly or in part of the manufacture, sale, or use of jute goods, shall render a return of his stocks of jute goods as at 31st August, 1946, and thereafter at the end of every calendar month commencing with September, 1946, a monthly return of stocks, receipts and/or production, sales and/or disposal of jute goods during the month in the format set out in Schedule "A" hereto. Such returns shall reach the Controller on or before the 7th day following the month in respect of which the return is rendered.

(NOTE.—Receipts and dealings in jute goods ex ship or ex store, whether received into store or not, must be included.)

(2) Any person who possesses, controls, manufactures or sells jute goods at more than one place or premises, shall render the returns required by sub-regulation (1) of this regulation in respect of each such place or premises unless otherwise authorised by the Controller.

(3) The provisions of this regulation shall not apply to—

- (a) bona fide farmers holding jute goods not in excess of six months' requirements for their own use;
- (b) any person for any period which he holds, possesses or is in control of jute goods not exceeding in quantity ten units of woolpacks or fifty units of other bags; or five hundred yards of jute material; or one hundred pounds weight of jute or binding twines; or one hundred yards length of jute sash cord or jute webbing.

PART III.—TRADING IN JUTE GOODS.

3. (1) (a) Subject to the provisions of these regulations no person shall sell or otherwise dispose of or buy or otherwise acquire bags, except under a written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(b) If any person has purchased bags prior to 20th September, 1946, he shall not accept delivery of the bags after that date except on the written authority of the Controller.

(2) Daar moet op gelet word dat die Departement van Goedere vereis dat uitvoerders wat op die uitvoer van permissie van goedere aanspraak maak, die volgende verklaring op die permissie van uitvoerangifte moet doen en dit onderteken: „Ek sertifiseer dat die goedere wat met 'n X gemerk is, geen uitvoerpermit vereis nie.”

(Handtekening)

[28 Februarie 1947.]

No. 437 (Unie).]

BEHEER OOR JUTEGOEDERE.

Ek, Hermanus Johannes Geyer Kenney, Kontroleur van Jute goedere, gelas hierby naams die Minister van Ekonomiese Ontwikkeling en kragtens die bevoegdheid my verleent by Gevierskryf Nro. 2331 van 29 November 1946, en by regulasie 22 van Oorlogsmaatreel Nro. 146 van 1942, soos gevysig, as volg:-

DEEL I.—WOORDBEPALINGS.

1. In hierdie kennisgewing het onderstaande woorde en uitdrukings die betekenis wat daarvan heg word, tensy uit die samme ander blyk:—

„Kontroleur”, die Kontroleur van Jutegoedere; „sak”, enige houer, houtsuut of tweehands geskik as 'n houer vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, misstof, stenskoel en soortgelyke kommoditeite en gemaak van jute, katoen, linne of ander natuurlike of sintetiese vesel of materiaal of van enige kombinasie van sulke vesels of materiaal, maar nie oppmaakkies waarna die grootte van 13 duim by 32 duim nie te bowe gaan nie en katoensakke wat nie meer as nege-en-veertig pond gewig van melk, meelblom of koring kan bevat nie;

„jutemateriaal”, enige kleed of materiaal, in rolle of in die stuk gedeeltelik of in geheel gemaak van jute, sisal, hennep of ander vesel of enige kombinasie van sulke vesels, maar nie sy-, katoen-, linne- of volgoedere in die stuk en nie tappte en matte gedeeltelik of in geheel gemaak van jute of ander vesels nie;

„spuning”, jutekleed van gewone eenvoudige weefsel gemaak van enkeldraad-skering en enkeldraad—lslag;

„jutegoedere”, enige sak, jutemateriaal en going soos hierbo omskryf met inbegrip van naai- en bindtoe, maar nie sakke en materiaal vir verpakking en toedraai solank goeder werklik daarin gehou word, of verpak of toedraai is nie;

„Misstoof”, enige landbou bemestingshof behalwe mis;

„Unie”, die Unie van Suid-Afrika, met inbegrip van die Mandatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

DEEL II.—OPGawe VAN VOORRADE VAN HANDELAARS IN JUTEGOEDERE.

2. (1) Iedereen wat die eenaar is van jutegoedere of wat die bevoegdheid het om daaroor te beskif of wat jutegoedere besit of beheer of wie se besigheid geheel of gedeeltelik bestaan uit die vervaardiging verkoop of gebruik van jutegoedere, moet 'n opgawe verstrek van sy voorrade jutegoedere op 31 Augustus 1946 en daarna aan die einde van elke kalendermaand vanaf September 1946 in die vorm van Bylae „A” hiervan, 'n maandelike opgawe van voorrade jutegoedere voorhande, voorrade gedurende die maand ontvang en/of geproduseer, verkoop en/of anders van die hand gesit. Hierdie opgawes moet die Kontroleur voor of op die 7de dag na die maand ten opsigte waarvan die opgawe verstrek word, bereyk.

(OPMERKING.—Ontvangste en transaksies in verband met jutegoedere uit skip of pakhuise, of dit in voorraad opgeneem word of nie, moet ingesluit word.)

(2) Iemand wat op meer as een plek of persel jutegoedere besit, beheer, vervaardig of verkoop, moet ten aansien van elke plek of persel die opgawes wat by subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis word, verstrek tensy anders deur die Kontroleur genoem.

(3) Die bepalings van hierdie regulasie is nie van toepassing op die volgende nie:—

(a) bona fide boere wat jutegoedere hou wat hulle benodigd hê vir die gebruik vir ses maande nie te bove gaan nie;

(b) enigeen vir solank hy jutegoedere wat 'n hoevelheid van eenhede walsakke of vyftrig eenhede ander sakke, of 'n lengte van vyf honderd jaartjie jutemateriaal, of 'n gewig van honderd pond jute- of bindtou, of 'n lengte van honderd jaartjie raantou of seilband van jute nie te bove gaan nie, hou, besit of beheer.

DEEL III.—HANDELDRYF IN JUTEGOEDERE.

3. (1) (a) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies mag niemand sakke verkoop of andersins van die hand sit, koop of andersins verky nie, behalwe kragtens die skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaarde daarin geneem.

(b) Indien iemand voor 20 September 1946 sakke aangekoop het, kan hy nie die sakke na daardie datum in ontvangs neem nie, behalwe kragtens die skriftelike magtiging van die Kontroleur.

(c) If any person has sold bags prior to 20th September, 1946, but not delivered them he shall not deliver the bags but shall give all particulars of the sale to the Controller, who shall then in writing direct in what manner the bags shall be disposed of.

(2) Any person who wishes to buy bags shall complete an application form in duplicate as set out in Schedule "B" hereto, which he shall hand over to the person from whom he wishes to buy the bags. The seller, if he is able to supply the bags, shall transmit both forms to the Controller, duly completed with statements thereon that he can supply the bags from stock.

(3) (a) This regulation shall not apply to bags acquired *bona fide* when purchasing goods in bags.

(b) Notwithstanding anything in regulation 3 (1), the Controller may authorise the purchase of bags without a permit under such conditions as he thinks fit.

4. (1) No person shall sell or otherwise dispose of jute material except under a written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(2) No person shall use any jute material for the purpose of manufacturing articles therefrom or for any other purpose if such involves the consumption of more than 1,000 linear yards of such jute material during any one calendar year, except upon the written authority issued by the Controller and upon conditions specified therein.

(3) Any person who wishes to purchase jute material from any other person shall complete the application form in duplicate set out in Schedule "C" of the Annexure hereto, which he shall hand over to the person from whom he wishes to purchase the material. The seller, if he is able to supply the material, shall transmit both forms to the Controller, duly completed, with statements thereon that he can supply the material from stock.

PART IV.—CONSERVATION OF JUTE AND JUTE GOODS.

5. No person shall—

(1) destroy or cause or permit the destruction or otherwise render useless any jute goods other than grade 6 bags as defined in Government Notice No. 2710 of 20th December, 1946, or any amendment thereof or any Government Notice published in place thereof;

(2) waste, or cause or permit the wastage of, or act in a manner calculated to result in the wastage of, or fail to take all reasonable precautions to prevent the wastage of jute goods or bags;

(3) use, or permit the use of, or fail to take all reasonable precautions to prevent the use of jute goods or bags for a purpose or in a manner contrary to the provisions of these regulations;

(4) pack in a bag any goods wrapped in jute material or already contained in another bag except upon the written authority of the Controller.

6. No person shall—

(1) store or stock bottles, bones, coal, coke, wood or manure in bags;

(2) store or stock any other commodity in bags unless such bags are adequately protected against rain and sun.

7. As from the date of publication of the regulations no person shall—

(1) pack, convey, sell or buy potatoes in bags other than hessian bags of a size not exceeding 32 inches by 14 inches or coir net bags;

(2) pack, convey, sell or buy pumpkins, vegetables, marrows, vegetable squashes, cabbages, cauliflowers, green mealies, bones or manure in bags other than—

(a) coir net bags; or

(b) hessian bags; or

(c) bags of grade 4 and 5 as defined in Government Notice No. 2710 of 20th December, 1946, or any amendment thereof, or any Government notice published in place thereof;

(3) use bags for the purpose of gathering or reaping agricultural products on the lands.

8. As from a date to be fixed by the Controller by notice in the *Gazetteer*, no person shall—

(1) pack, convey, sell or buy bottles in bags other than coir net bags;

(2) pack, convey, sell or buy pumpkins, vegetable marrows, vegetable squashes, cabbages, cauliflowers or green mealies in bags other than coir net bags;

(3) pack, convey, sell or buy coke, coal or wood in new bags, other than coir net bags, or in grade 1 bags as defined in Government Notice No. 2710 of 20th December, 1946, or any amendment thereof or any Government Notice published in place thereof.

(c) Indien iemand voor 20 September 1946 sakke verkoop, maar nie afgelewer het nie, kan hy hulle nie aflewer nie, maar moet alle besonderhede van die verkoop verstrek aan die Kontroleur, wat dan skriftelik gelas hoe daar oor die sakke beskik moet word.

(2) Iemand wat sakke wil koop, moet 'n aansoekvorm in duplo, soos in Bylae "B" hieraan aangedui, invul en dit oorhandig aan die persoon van wie hy die sakke wil koop. As hy die sakke kan lewer, moet verkoper albei die vorms, behoorlik ingeval met verklarings daarop dat hy die sakke uit sy voorraad kan lewer, aan die Kontroleur deurstaar.

(3) (a) Hierdie regulasie is nie van toepassing op sakke *bona fide* verkoop word met die koop van goedere in sakke nie.

(b) Ondanks die bepalings van regulasie 3 (1) kan die Kontroleur magtiging verleen vir die aankoop van sakke sonder permit op voorwaarde wat hy goedvind.

4. (1) Niemand mag jutemateriaal verkoop of andersins van die hand nie, behalwe kragtens skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaarde daarin genoom.

(2) Niemand mag jutemateriaal gebruik om artikels daaruit te versvaardig of dit vir 'n ander doel gebruik indien meer as 1,000 lengtejapart jutemateriaal gedurende een kalenderjaar daardeur verbruik word nie, behalwe kragtens skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaarde daarin genoom.

(3) Iemand wat van iemand anders jutemateriaal wil koop, moet die aansoekvorm in Bylae "C" van die Aanhangsel hieraan aangedui in duplo invul en dit oorhandig aan die persoon van wie hy die materiaal wil koop. Die verkoper moet, indien hy die materiaal kan lewer, albei vorms, behoorlik ingeval mit verklarings daarop dat hy die materiaal uit sy voorraad kan lewer, aan die Kontroleur deurstaar.

DEEL IV.—BEWARING VAN JUTE EN JUTEGOEDERE.

5. Niemand mag—

(1) jutegoedere, behalwe sakke van graad 6 soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 2710 van 20 Desember 1946, of enige wysiging daarvan, of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer in plaaas daarvan, vernietig of laat vernietig of toelaat dat hulle vernietig word of hulle andersins onbruikbaar maak nie;

(2) jutegoedere van sakke vorms of laat vorms of toelaat dat hulle vorms word of sodanige handel dat jutegoedere daardeur vorms word nie, behalwe kragtens skriftelike magtiging deur die Kontroleur uitgereik en op die voorwaarde daarin genoom nie;

(3) jutegoedere of sakke gebruik of toelaat dat hulle gebruik word vir 'n doel of op 'n wyse wat strydig is met die bepalings van die reguleerders van versuim om alle redelike voorsorgsmaatreels te tref om te voorkom dat jutegoedere aldus gebruik word nie;

(4) enige goed wat in jutemateriaal toegedraai is of wat alrededs in 'n ander sak gehou is, in 'n sak verpak nie behalwe kragtens die skriftelike magtiging van die Kontroleur.

6. Niemand mag—

(1) bottels, beme, steenkool, kooks, hout of mis in sakke bêre of opstapel nie;

(2) enige ander kommoditeit in sakke bêre of opstapel nie, tensy die sakke behoorlik beskerm is teen reën en son.

7. Van die datum van publikasie van hierdie regulasie mag niemand—

(1) aartappels in sakke verpak, vervoer, verkoop of koop nie, behalwe in goingssakke van 'n grootte wat 32 duim by 14 duim nie te boewe gaan nie of klapperhaarnetsakke;

(2) pampoenne, murg van groente, vroeëpampoenne, kool, blomkool, groenmelies, beme of mis in sakke verpak, vervoer, verkoop of koop nie, behalwe in—

(a) klapperhaarnetsakke; of

(b) goingssakke; of

(c) sakke van graad 4 of 5 soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 2710 van 20 Desember 1946, of enige wysiging daarvan of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer in plaaas daarvan;

(3) sakke gebruik om landbouprodukte op die lande in te sameel of te oes nie.

8. Vanaf 'n datum deur die Kontroleur by kennissgewing in die *Staatskoerant* vasgestel, mag niemand—

(1) bottels in sakke, behalwe klapperhaarnetsakke, verpak, vervoer, verkoop of koop nie;

(2) pampoenne, murg van groente, vroeëpampoenne, kool, blomkool of groen melies in sakke, behalwe klapperhaarnetsakke, verpak, vervoer, verkoop of koop nie;

(3) steenkool, kooks of hout in nuwe sakke, behalwe klapperhaarnetsakke, of in sakke van graad 1 wat in Goewermentskennisgewing No. 2710 van 20 Desember 1946, of enige wysiging daarvan of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer in plaaas daarvan omskryf is, verpak, vervoer, verkoop of koop nie.

9. No person shall use hessian weighing ten ounces or more per linear yard of 40 inch width for any purpose other than the manufacture of bags and then only under the written authority of the Controller.

10. (1) No person (hereinafter referred to as "the supplier") shall sell, supply or otherwise dispose of to any other person and no person shall buy or otherwise acquire from the supplier, any commodity contained in bags (except lime, cement and fertilizer), unless prior to or at the time of delivery the person so supplied gives to the supplier and the supplier takes a like quantity of bags of like size or a quantity of bags that together have the same total capacity as the bags received from the supplier, for which the supplier shall pay according to grade and size to the person supplied, the price prescribed by law or such lower price as the parties may agree upon:

Provided that if the goods are supplied at or from a city or town at which a Receiving Depot for second-hand bags has been established in accordance with any scheme for the conservation of jute goods published by the Controller in the *Gazette*, the person supplied may tender and the supplier shall accept, in lieu of empty bags, coupons issued in accordance with any scheme as aforementioned; and

Provided further that if the goods are to be supplied at or from a city or town at which a Depot as aforementioned has not been established the supplier may decline to accept coupons in lieu of empty bags.

(2) Where an agent receives from his principal commodities for sale contained in bags shall—

- (a) immediately upon the conclusion of the sale despatch to his principal the bags which he has obtained in terms of regulation 10 (1) and debit his principal with the amount he paid for the bags; or
- (b) if his principal so desires, despatch to his principal, in lieu of bags, coupons in accordance with any scheme for the conservation of jute goods published by the Controller in the *Gazette*.

(3) Regulation 10 (1) shall not apply to a person who sells any commodity contained in bags if he dumps the contents at some place indicated by the buyer and retains the bags.

11. (1) Any person who acquires bags containing lime, cement or fertilizer from a supplier other than a manufacturer of the said goods, shall return the said bags within thirty days of receipt thereof to the supplier of such lime, cement or fertilizer, and the supplier shall pay such person for the bags on the basis* of payment set out in regulation 10 (1).

(2) Any person who acquires bags containing lime, cement or fertilizer from a manufacturer of the said goods shall return the said bags to the manufacturer within forty-five days of receipt thereof, and the manufacturer shall pay such person for the bags on the basis of payment set out in regulation 10 (1).

The person who so acquires bags from a manufacturer shall at any time when required furnish the manufacturer with information concerning the places to which he despatched the bags received from the manufacturer.

(3) Any manufacturer who sells or otherwise disposes of bags containing lime, cement or fertilizer to any person shall take steps to recover such bags within forty-five days of delivery to such person and shall report to the Controller any failure to effect recovery.

12. No person shall sell or negotiate coupons issued in accordance with any scheme for the conservation of jute goods published by the Controller in the *Gazette* except as provided in such notice.

13. The Controller may grant exemption to any person from the provisions of any one or more of these regulations.

14. Government Notice No. 2715 of 20th December, 1946, is hereby withdrawn.

H. J. G. KENNEY,
Controller of Jute Goods.

9. Niemand mag gaan wat tien ons of meer per lengtejaar van 'n wydte van 40 duin, weeg, gebruik vir enige ander doel behalwe die vervaardiging van sakke en dan slegs met skriflike magtiging van die Kontroleur.

10. (1) Geen persoon (hierna die „leveransier“ genoem) mag 'n handelsartikel (behalve kalk, cement of missstoof) in sakke aan iemand anders verkoop, verskaf of andersins van die hand nie, en niemand mag die handelsartikel koop of andersins verkry nie, tensy die persoon aan wie dit artikel aldus verskaf word vooraf of ten tyde van die aflewering, die leveransier 'n gelijke getal sakke gee van dieselfde grootte of 'n aantal sakke wat dieselfde totale inhoudsvermoë het as dié wat van die leveransier ontvang is en die leveransier die sakke aangegee nie, vir hierdie sakke moet die leveransier aan die persoon aan wie dit verskaf word, volgens graad en grootte die prys by wet geskryf word, 'n laer prys waarop die party mag ooreenkomen, betaal;

Met die voorbehoed dat as die goedere verskaf word in of vanaf 'n stad of dorp waar 'n Ontvangendépôt vir tweehandse sakke gestig is ingevolge enige skema vir die bewaring van jute goedere deur die Kontroleur in die Staatskoerant gepubliseer, dan mag die persoon aan wie dit verskaf word, in plaas van leë sakke, koepoens ingevolge enige sodanige skema uitgereik, lever en die leveransier moet die koepoens aanneem; en

Met die verdere voorbehoed dat as die goedere in of vanaf 'n stad of dorp verskaf word waar geen sodanige dépôt gestig is nie, kan die leveransier weier om koepoens in plaas van leë sakke aan te neem.

(2) Wanneer 'n agent van sy prinsipaal handelsartikels in sakke ontvang vir verkoop, moet hy—

- (a) onmiddellik na die verkoop die sakke wat by ooreenkomsregulasié 10 (1) verkry het, aan sy prinsipaal stuur en laagenoemde debiteer met die bedrag wat hy vir die sakke betaal het; of
- (b) indien sy prinsipaal dit verlang, koepoens ingevolge enige skema vir die bewaring van jutegoedere deur die Kontroleur in die Staatskoerant gepubliseer, aan sy prinsipaal stuur in plaas van sakke.

(3) Regulasié 10 (1) is nie van toepassing op 'n persoon wat 'n kommoditeit in sakke verkoop indien hy die inhoud van die sakke uitgooi op 'n plek wat deur die koper aangewys is en die sakke behou nie.

11. (1) Iemand wat sakke met kalk, cement of missstoof daarin verkry van 'n leveransier behalwe 'n vervaardiger van vermelde goedere, moet die sakke binne dertig dae na ontvangs daarvan aan die leveransier van die kalk, cement of missstoof terugborsig, en die leveransier moet die persoon vir die sakke vergoed op die betalingsbasis wat in regulasié 10 (1) omskrywe is.

(2) Iemand wat sakke met kalk, cement of missstoof daarin verkry van 'n vervaardiger van vermelde goed, moet die sakke binne vyf-en-veertig dae na die ontvangs daarvan aan die vervaardiger terugborsig, en die vervaardiger moet die persoon vir die sakke vergoed op die betalingsbasis wat in regulasié 10 (1) omskrywe is.

Die persoon wat sakke aldus van 'n vervaardiger verkry het, moet te eniger tyd wanneer daarom gevra word, aan die vervaardiger inligting verstrek omtrent die plekka waarheen hy die sakke wat by die vervaardiger ontvang het, gestuur het.

(3) Enige vervaardiger wat sakke met kalk, cement of missstoof aan iemand anders verkoop of andersins van die hand sit, moet stappe doen om die sakke binne vyf-en-veertig dae na aflewering van so'n persoon, terug te kry en moet die Kontroleur in kennis stel wanneer hy nie daarin slaag om die sakke terug te kry nie.

12. Niemand mag koepoens wat ingevolge 'n skema wat vir die bewaring van jutegoedere deur die Kontroleur in die Staatskoerant gepubliseer is, uitgereik is, verkoop of verhandel nie behalwe soos in die kennigsingew bepaal.

13. Die Kontroleur kan enigeen vrystel van enige bepaling van hierdie regulasies.

14. Goewermentskennigsingew No. 2715 van 20 Desember 1946 word hiermee ingetrek.

H. J. G. KENNEY,
Kontroleur van Jutegoedere.

SCHEDULE "A".

MONTHLY RETURN SHOWING THE PURCHASES AND SALES FOR AND THE STOCKS ON HAND AS AT THE
END OF THE CALENDAR MONTH OF 194

To be rendered not later than the 7th of each month to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria.

(A separate return must be rendered in respect of each place of business.)

- (1) Name of Business
- (2) Full Postal and Telegraphic Address
- (3) Nature of Business or Undertaking
- (4) If a Partnership or Company, Name of Each Partner or Director

Description	Stocks held at the End of Previous Month		Quantity Received during Month		Quantity Used and/or Sold and Delivered during the Month		Stocks held at the End of the Month	
	New	Second-hand	New	Second-hand	New	Second-hand	New	Second-hand
1. Woolpacks (a) Fast Tops	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.
(b) Loose Tops								
2. Twill Containers—								
(a) Grain, $2\frac{1}{2}$ lb.								
(b) Grain, $2\frac{1}{4}$ lb.								
(c) Cement								
(d) Potato								
(e) Ore Pockets								
(f) Salt								
(g) Wattle Extract (Outers)								
(h) Any others (specify types and sizes)								
3. Hessian Containers—								
(a) Close Mesh, 13" \times 32"								
(b) Open Mesh, 13" \times 32"								
(c) Close Mesh, 18" \times 32"								
(d) Sugar (unlined)								
(e) Lime Pockets								
(f) Wattle Extract (inner)								
(g) Any other (specify types and sizes)								
4. Jute or Hessian Material in the piece (specify weight and width)—	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.
(a) 8 oz.—								
72"								
54"								
45"								
36"								
(b) 10 oz.—								
72"								
54"								
45"								
40"								
36"								
(c) 11 oz.—								
45"								
37"								
36"								
(d) Any other (specify weight and width)—								
(1)								
(2)								
(3)								
5. Jute Canvas	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
6. Tarpauling	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.	Gr. Yds.
7. Jute and Hessian Twines								
8. Sash cord (in gross yards)								
9. Jute Webbing								

N.B.—If any materials or containers are held for a third party, give the quantity of such stock and the name and address of the owner on an attached list.

NOTE.—In the case of containers, quantities must be shown in numbers and not bales; in the case of material in the piece, in linear yards, in the case of twines in lb. and in the case of sash cord and webbing in gross yards.

Stocks ordered for sale in the Union but held in Lourenco Marques, must be included in the above.

I certify that the foregoing is a true and correct statement of the position as at the date mentioned above.

WITNESS:

1. Signed
2. Address

Signed

Designation

Date

BYLAE „A”.

MAANDELIKSE OPGawe VAN AANKOPE EN VERKOOP VIR, EN VOORRADE VOORHANDE AAN DIE EINDE
VAN DIE KALENDERMAAND 194...

Moet nie later as die 7de van elke maand aan die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, verstrek word nie.

(‘n Afsonderlike vorm moet ten opsigte van elke besigheidsplek verstrek word.)

- (1) Naam van besigheid
- (2) Volledige pos- en telegramadres
- (3) Aard van besigheid of onderneming
- (4) Indien 'n vennootskap of maatskappy, naam van elke vennoot of direkteur.

Beskrywing	Voorrade voorhande aan einde van vorige maand		Hoeveelheid ontvang gedurende maand		Hoeveelheid gebruik en/of verkoop en afgelêwer gedurende maand		Voorrade voorhande aan einde van maand	
	Nuut	Tweede-hands	Nuut	Tweede-hands	Nuut	Tweede-hands	Nuut	Tweede-hands
1. Wolsakke	Getal	Getal	Getal	Getal	Getal	Getal	Getal	Getal
(a) Vaste klappe								
(b) Los klappe								
2. Gekeperde houers—								
(a) Graan-, 2½ lb.								
(b) Graan-, 2½ lb.								
(c) Sement-								
(d) Aartappel-								
(e) Ertakkies								
(f) Sout-								
(g) Wattelekstrak- (buitesakke)								
(h) Ander (gee soorte en groottes aan)								
3. Gooinghouers—	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.	Jrt.
(a) Kleinmaas, 13" × 32"								
(b) Oopmaas, 13" × 32"								
(c) Kleinmaas, 18" × 32"								
(d) Suiker- (ongeveer)								
(e) Kalksakkies								
(f) Wattelekstrak- (bimesakke)								
(g) Ander (gee soorte en groottes aan)								
4. Jute of goeingmateriaal in die stuk (gee gewig en breedte aan)								
(a) 8 ons—								
72"								
54"								
45"								
36"								
(b) 10 ons—								
72"								
54"								
45"								
40"								
36"								
(c) 11 ons—								
45"								
37"								
36"								
(d) Ander (gee gewig en breedte aan)—								
(1)								
(2)								
(3)								
5. Juteseildoek								
6. Teersel								
7. Jute- en goingtou	Ib.	Ib.	Ib.	Ib.	Ib.	Ib.	Ib.	Ib.
8. Raamatou (in gros jrt.)	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.	Gr. jrt.
9. Juteseilband								

LET WEIL Indien materiaal of houers vir 'n derde party gehou word, meld hoeveelheid van die voorraad en die naam en adres van die eiendaar op 'n aangehegte lys.

OPMERKING.—In die geval van houers moet hoeveelhede in getalle aangegee word en nie in bale nie; in die geval van materiaal in die stuk in lengtejaar, in die geval van tou in ponde en in die geval van raamatou en seilband in gros jaarts.

Voorrade wat vir verkoop in die Unie bestel is, maar in Lourenco Marques gehou word, moet by bestaande ingesluit word.

Ek certifiseer dat bestaande 'n ware en juiste opgawe is van die toestand op bogemelde datum.

GETUIE:

1. Geteken
2. Adres

Geteken

Ampatitel

Datum

SCHEDULE "B".

APPLICATION FOR A PERMIT TO PURCHASE BAGS.

To be submitted in duplicate to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria, through the person from whom the bags are to be purchased, after being completed in every respect.

Name and address of person or firm making this application.

Name and address of person or firm from whom the bags are to be purchased.

(a) Number of bags now applied for and description thereof

(b) Purpose for which required

(c) Number of bags of whatever type or size sold and delivered by applicant during the calendar year, previous to the making of this application ; number of bags utilised by him for the purposes of his business, other than for sale, during the said calendar year

(d) Number of bags on hand as at 31st December last

(e) Number of bags sold and delivered and/or used (specify which) during the current year to date of this application

(f) Number of bags purchased and received during the current year to date of this application. Purchased Received

(g) Number of bags on hand at date of this application and place or places where held

(h) Number of bags for which at date of this application, unexecuted orders are held

I, the undersigned, do hereby declare that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge and belief, and further declare that the bags now in my possession and any other bags allotted to me as the result of this application, will not be sold or delivered without the requisite permit, to any other person.

Witness :

Signed
Address

Signed by Buyer
Occupation
Date

1 We certify that I/we can supply the above quantity of bags from stock.

Suppliers signature
Date

BYLAE „B”.

AANSOEK OM 'N PERMIT OM SAKKE TE KOOP.

Moet nadat dit volledig ingeval is in duplo by die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, ingedien word deur bemiddeling van die persoon van wie die sakke gekoop sal word.

Naam en adres van persoon of firma wat aansoek doen

Naam en adres van persoon of firma van wie die sakke gekoop sal word

(a) Getal sakke waaronder tans aansoek gedoen word en beskrywing daarvan

(b) Doel waarvoor benodig

(c) Getal sakke van watter soort of grootte ook al deur applikant verkoop en afgelewer gedurende die kalenderjaar voor hierdie aansoek gedoen word ; getal sakke wat by gedurende genoemde kalenderjaar vir doeleindes van sy besighheid, behalwe vir verkoop gebruik het

(d) Getal sakke voorhande op 31 Desember 11.

(e) Getal sakke verkoop en afgelewer en/of gebruik (spesifiseer) gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek

(f) Getal sakke gekoop en ontvang gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek. Gekoop Ontvang

(g) Getal sakke voorhande op die datum van hierdie aansoek en plek of plekke waar hulle gehou word

(h) Getal sakke waarvoor applikant op die datum van hierdie aansoek onuitgevoerde bestellingshou

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inglysting hierin verstrek na my beste wete en oortuiging waar, en juis is en ek verklaar verder dat die sakke tans in my besit en alle ander sakke wat as gevolg van hierdie aansoek aan my toegeweek mag word, nie aan iemand anders sonder die vereiste permit verkoop of afgelewer sal word nie.

Getuie :

Geteken
Adres

Getekend deur koper
Berop
Datum

Ek/Ons verklaar dat ek/ons bostaande getal sakke uit my/ons voorraad kan lewer.

Handtekening van leveransier
Datum

SCHEDULE "C".

APPLICATION FOR A PERMIT TO OBTAIN JUTE MATERIAL.

To be submitted in duplicate, after having been completed in every respect, to the Controller of Jute Goods, P.O. Box 1097, Pretoria, through the person from whom the bales of hessian are to be purchased.

Name and address of person or firm making this application.

Name and address of person or firm from whom the bales of material are to be purchased.

(a) Number of bales now applied for, stating weight and width of material

Purpose for which required

(b) Number of such bales sold and delivered by applicant during the calendar year, previous to the making of this application or number of such bales utilised by him for the purpose of his business other than for resale, during the said calendar year

(c) Number of bales on hand as at 31st December last

(d) Number of bales sold and delivered and/or used (specify which) during the current year to date of this application

(e) Number of bales purchased and received during the current year to date of this application. Purchased Received

(f) Number of bales on hand at date of this application and place or places where held

(g) Number of bales for which at date of this application unexecuted orders are held

I, the undersigned, do hereby declare that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge and belief and I further declare that the bales of jute material now in my possession and any other bales of such material allotted to me as the result of this application will not be sold or delivered, without the requisite permit, to any other person.

Witness:
Signed _____
Address _____

Signed _____
Occupation _____
Date _____
Suppliers signature _____
Date _____

I/we certify that I/we can supply the above Jute Material from Stock.

Suppliers signature _____

Date _____

BYLAE „C".

AANSOEK OM 'N PERMIT OM JUTEMATERIAAL TE VERKRY.

Moet nadat dit volledig ingeval is in duplo by die Kontroleur van Jutegoedere, Posbus 1097, Pretoria, ingedien word deur bemiddeling van die persoon van wie die bale going gekoop sal word.

Naam en adres van persoon of firma wat aansoek doen.

Naam en adres of firma van wie die bale materiaal gekoop sal word.

(a) Getal bale waarom tans aansoek gedoen word, met vermelding van gewig en breedte van materiaal.

Doeel waaroor benodig.

(b) Getal sulke bale deer applikant verkoop en afgelewer gedurende die kalenderjaar voor hierdie aansoek gedoen word of getal sulke bale wat hy gedurende geneenste kalenderjaar vir doeleindes van sy besigheid, behalwe vir herverkoop gebruik het.

(c) Getal bale voorhande op 31 Desember 1.1.

(d) Getal bale verkoop en afgelewer en/of gebruik (spesifiseer) gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek.

(e) Getal bale gekoop en ontvang gedurende die lopende jaar tot op die datum van hierdie aansoek. Gekoop Onvang.

(f) Getal bale voorhande op die datum van hierdie aansoek en plek of plekke waar hulle gehou word.

(g) Getal bale waaroor applikant op die datum van hierdie aansoek onuitgevoerde bestellingshou.

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierin verstrek na my beste wete en oortuiging waar en huis is en ek verklar verder dat die bale jutemateriaal tans in my besit en alle ander bale van hierdie materiaal wat as gevolg van hierdie aansoek aan my toegeken word nie aan iemand anders sonder die vereiste permit verkoop of afgelewer sal word nie.

Getuie:

Geteken _____

Adres _____

Geteken _____

Beroep _____

Datum _____

Ek/Ons verklaar dat ek/ons bestaande Jutemateriaal uit my/ons voorraad kan lewer.

Handtekening van leveransier _____

Datum _____

No. 438 (Union).]

[28th February, 1947.

CONTROL OF JUTE GOODS.

I, SIDNEY FRANK WATERSOON, in my capacity as Minister of Economic Development and acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of War Measure No. 146 of 1942, read with War Measure No. 75 of 1945, hereby order as follows:—

The list of *Controlled Materials and Articles* appearing in the Schedule to Government Notice No. 2531 of 29th November, 1946, is hereby withdrawn and substituted by the following:—

CONTROLLED MATERIALS AND ARTICLES.

Jute products, whether in the piece or manufactured; bags, woolacks and pockets, whether new or second-hand made from Jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal; sewing and binding twine; three, four, five and six ply paper sacks; paper lined jute or fibre material; all types of textiles, fibres, bristles, yarns, threads, fabrics and articles manufactured therefrom.

SIDNEY F. WATERSOON,
Minister of Economic Development.

No. 485 (Union).]

[28th February, 1947.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE LIST No. 55.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (No. 35 of 1944), I, HARRY GORDON LAWRENCE, Acting Minister of the Interior, declare the 25th November, 1946, issue of the publication *Life* to be indecent, obscene or objectionable.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, all copies of the said publication are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publication shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

H. G. LAWRENCE,
Acting Minister of the Interior.

6th February, 1947.

No. 438 (Unie).]

[28 Februarie 1947.

BEHEER VAN JUTEGOEDERE.

Ek, SIDNEY FRANK WATERSOON, in my hoedanigheid as Minister van Ekonomiese Ontwikkeling, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleent by regulasie 19 van Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, gelees saam met Oorlogsmaatregel No. 75 van 1945, gelas hierby as volg:—

Die lys van Beheerde Materiale en Artikels wat in die Bylaan tot Gouvernementskennisgewing No. 2531 van 29 November 1946 verskyn het, word hiermee teruggetrek en deur die volgende vervang:—

BEHEERDE MATERIALE EN ARTIKELS.

Juteprodukte, hetsy in die stuk of vervaardig; sakke, wolsakke en sakkies hetsy nuut of tweedehands, gemaak van jute, katoen, linne of enige ander vesel en geskik as hours vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, missiswoue of steenkool; naai- en bindtou; drie-, vier-, vyf- en seslaagpapier-sakke; jute- of veselmaterial met papier uitgevoer; alle soort weefstowwe, vesels, borselhare, garing, draad, fabrikate en artikels wat daaruit vervaardig is;

SIDNEY F. WATERSOON,
Minister van Ekonomiese Ontwikkeling.

No. 485 (Unie).]

[28 Februarie 1947.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR LYS NO. 55.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane wet, 1944, verklaar ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Waarnemende Minister van Binnelandse Sake, dat die uitgawe van 25 November 1946 van die publikasie *Life*, onwelvoeglik sedoos van aanstootlik is.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane wet, 1944, mag geen eksemplaar van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat enige eksemplaar van bovermelde publikasie verkoop, te koop aangebied of verkoop hou, of versprei of vertoon, plege ingevolge artikel *cent honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigheid strafbaar met 'n boete van hoogstens *twee honderd pond* of met gevengenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevengenisstraf.

H. G. LAWRENCE,
Waarnemende Minister van Binnelandse Sake.

6 Februarie 1947.

No. 493 (Union).]

[7th March, 1947.]

Under the powers vested in or conferred upon it by the Emergency Finance Regulations published under Proclamation No. 266 of 1942, as amended, the Treasury hereby publishes the following notices for general information:-

NOTICES UNDER THE EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

1. Paragraph 1 of Government Notice No. 2144 of the 2nd October, 1942, as amended, is hereby withdrawn and the following paragraph is substituted therefor:-

"DEFINITION OF STERLING AREA."

1. In addition to the territories, viz.: the Union, South West Africa, Walvis Bay, Basutoland, Bechuanaland and Swaziland, mentioned in Regulation 1, the following territories are hereby declared to be included in the sterling area:-

Any other part of the British Commonwealth of Nations, excluding Canada and Newfoundland; any territory in respect of which a mandate on behalf of the League of Nations is being exercised by the Government of the United Kingdom or of any other Dominion, any British Protectorate or protected State, Egypt, the Anglo-Egyptian Sudan, Iraq, Iceland, the Faroe Islands and Transjordan."

APPLICATIONS FOR PERMISSION TO CONVERT BEARER SECURITIES INTO REGISTERED SECURITIES.

2. The form prescribed by the Treasury under regulation 13 (5), as amended, viz.: the form of declaration and application for permission to convert bearer securities into registered securities, is the form hitherto in use for that purpose, i.e. "Form B. S. 1" is printed on pages XIII and XIV in *Gazette Extraordinary* No. 3107 of the 23rd October, 1942.

ISSUES OF CAPITAL BY LOCAL AUTHORITIES.

3. By virtue of the powers conferred upon it by regulation 14 (2), the Treasury hereby, in respect of the raising of loans by any local authority, increases to fifty thousand pounds the aggregate exemption limits prescribed in regulation 14 (1).

(NOTE.—The effect of the foregoing provision is that Treasury consent to the raising of a loan or loans by any municipality or other local authority will be required only where the total to be raised during any period of twelve months exceeds fifty thousand pounds.)

No. 522 (Union).]

[4th March, 1947.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE (AMENDMENT) OF GOVERNMENT NOTICE No. 1355, DATED 8th SEPTEMBER, 1939.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has approved the amendment of Government Notice No. 1355, dated 8th September, 1939, by the deletion of the title "Dime Mystery Magazine".

No. 523 (Union).]

[4th March, 1947.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE (AMENDMENT) OF GOVERNMENT NOTICE No. 980, DATED THE 14th JUNE, 1940.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has approved the amendment of Government Notice No. 980, dated the 14th June, 1940, by the deletion of the title "New Western Magazine".

No. 524 (Union).]

[4th March, 1947.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE (AMENDMENT) OF GOVERNMENT NOTICE No. 245, DATED THE 10th FEBRUARY, 1940.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has approved the amendment of Government Notice No. 245, dated the 10th February, 1940, by the deletion of the title "Dime Western Magazine".

No. 493 (Unie).]

[7 Maart 1947.]

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Buitengewone Finansieregulاسies, afgekondig by Proklamasie No. 266 van 1942, soos gewysig, publiseer die Tesourie hierby onderstaande kennisgewings vir algemene inligting:-

KENNISGEWINGS KRAGTENS DIJ BUITENGEWONE FINANSIEREGULASIES.

1. Paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. 2144 van 23 Oktober 1942, soos gewysig, word hierby geskrap en vervang deur die volgende paragraaf:-

"OMSKRYWING VAN STERLINGGEBIED."

1. Benewens die gebiede, nl. die Unie, Suidwes-Afrika, Walvisbaai, Basotoland, Betsjoenaland en Swaziland, waarna in regulasie 1 verwys word, word hierby verklaar dat die ondervermelde gebiede deel uitmaak van die sterlinggebied:-

Enige ander deel van die Britse Gemenebes van Nasies met uitsondering van Kanada en Newfoundland; diele gebiede waaroor die regering van die Verenigde Koninkryk of die regering van 'n ander rygwees 'n mandaat naamens die Volkebond hou, iedere Britse protektoraat of beskermer staat, Egipte, die Anglo-Egyptiese Soedan, Irak, Ysland, Faroë en Transjordan."

AANSOEKKE OM VERGUNNING OM GELDWAARDIGE TOONDERPAPIERE IN GEREIGSTREERDE GELDWAARDIGE PAPIERE OM TE SIT.

2. Die vorm wat deur die Tesourie kragtens regulasie 13 (5), soos gewysig, voorgeskrewe word, n.l., die vorm van deklarasie en aansoek om vergunning om geldwaardige toonderpapiere in gereigstreerde geldwaardige papiere om te sit, is die vorm wat totogtoe vir dié doel gebruik is, nl. "Vorm B. S. 1" soos afgedruk op bladsye XIII en XIV in *Buitengewone Staatskoerant* No. 3107 van 23 Oktober 1942.

UITGIFTE VAN KAPITAAL DEUR PLAASLIKE OWERHEDE.

3. Kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasie 14 (2) verhoog die Tesourie hierby, in die geval van lenings wat deur 'n plaaslike overheid gesluit word, die totale vrystellingsperske waarna in regulasie 14 (1) verwys word, na vyftigduisend pond.

(OPM.—Die uitwering van die bepaling hierbo is dat die vergunning van die Tesourie in die geval van 'n lening of lenings wat deur 'n munisipaliteit of ander plaaslike overheid gesluit mag word, slegs nodig sal wees wanneer die totale bedrag wat oor 'n tydperk van twaalf maande geleent word, vyftigduisend pond oorskry.)

No. 522 (Unie).]

[4 Maart 1947.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR (WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 1355, GEDATEER 9 SEPTEMBER, 1939).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1355, gedateer 8 September 1939, goedgekeur het deur die skrapping van die titel "Dime Mystery Magazine".

No. 523 (Unie).]

[4 Maart 1947.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR (WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 980 van 14 JUNIE 1940).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 980, gedateer 14 Junie 1940, goedgekeur het deur die skrapping van die titel "New Western Magazine".

No. 524 (Unie).]

[4 Maart 1947.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR (WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 245, GEDATEER 10 FEBRUARI 1940).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 245, gedateer 10 Februarie 1940, goedgekeur het deur die skrapping van die titel "Dime Western Magazine".

No. 526 (Union).]

[14th March, 1947.]

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—TEMPORARY SUSPENSION OF DUTIES ON THE FOLLOWING ASBESTOS-CEMENT MANUFACTURES, NAMELY, FLAT OR CORRUGATED SHEETS, SLATES, TILES, RIDGING AND GUTTERING IMPORTED INTO THE UNION.

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister of Finance, in terms of section eighty-one of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby suspend until further notice the duties of—

- (a) 25 per cent. *ad valorem* or ½d. per square foot, provided for in item 157 (a) of the Customs Tariff in respect of the following asbestos-cement manufactures, namely, flat or corrugated sheets, slates and tiles; and
- (b) 25 per cent. *ad valorem* on asbestos-cement ridging and guttering, provided for in item 157 (b) of the Customs Tariff.

No. 545 (Union).]

[14th March, 1947.]

EXCISE ACT, No. 45 OF 1942, AS AMENDED.

REBATE OF DUTY ON PLAIN SPIRITS USED IN THE MANUFACTURE OR PREPARATION OF CERTAIN ARTICLES FOR SALE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has on the recommendation of the Board of Trade and Industries been pleased, under the powers vested in him by item 18 of Schedule No. 2 to the Excise Act, No. 45 of 1942, as amended, to approve, with effect from the 10th May, 1947, of a rebate of duty to the extent indicated in the Schedule hereto on plain spirits for use in the manufacture or preparation of the articles or class of articles for sale and set forth in the said Schedule.

SCHEDULE.

The whole duty.

Antiseptics.	Plate polish.
Antifreeze mixture.	Paint remover.
Blackboard reviver.	Reproducing fluid.
Brake fluid.	Sprays—corrosive sublimate.
Collar stiffening for shirts.	Sprays—blowfly.
Cleaning preparations.	Sprays—tobacco extract.
Cheese colouring.	Soldering mixture.
Disinfectants.	Solvents.
Dyes for hats.	Soap—liquid.
Explosives.	Tobacco “loog”.
Gut preserver.	Tobacco extract.
Inks.	Thinner.
Lacquers.	Turpentine spirit.
Lubricating preparations.	Varnish.
Leather finishers.	
Mosquito oil.	

The whole duty less 7s. 6d. per imperial gallon.

Clarifying solutions (toilet).	Perfumed spirits.
Confectionery.	Pierie acid.
Dentifrice.	Renovators.
Dyes for hair.	Soap, Toilet.
Flavouring essences.	Soap, Antiseptic.
Medicinal preparations.	Solution, Ethyl Acetate.
Mineral preservative.	Toilet preparations.

NOTE.—The effect of this notice is that a rebate of excise duty to the extent stated is granted in respect of plain spirits when used in the manufacture or preparation for sale of the articles mentioned.

No. 526 (Unie).]

[13-7]

[14 Maart 1947]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TYDELIKE OPSKORTING VAN REGTE OP DIE VOLGELDE ASBES-SEMENTFABRIKATE, NAAMLIK, PLAT OF GEGLDFDE PLATE, DIKLEERPLATE, VORSMATERIAAL EN GEUTWERK WAT IN DIE UNIE INGEVOER WORD.

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister van Finansies, skort hierby kragtens artikel een-en-tachtig van die Doeane wet No. 35 van 1944, en tot nader kennisgewing, die volgende op:—

- (a) 25 persent *ad valorem* of ½d. per vierkante voet waarvan in item 157 (a) van die Doeaneartief voorrsiening gemaak is ten opsigte van die volgende asbes-sementfabrikate, naamlik, plat of gegolfd plate, dikeleiplate en teels; en
- (b) 25 persent *ad valorem* waarvan in item 157 (b) van die Doeaneartief voorrsiening gemaak is ten opsigte van asbes-sement-vorsmateriaal en -geutwerk.

No. 545 (Unie).]

[14 Maart 1947]

AKSYNSWET, No. 45 VAN 1942, SOOS GEWYSIG. KORTING VAN REG OP SKOON SPIRITUS GEBRUIK BY DIE VERVAARDIGING OF VOORBEREIDING, VIR VERKOOP, VAN SEKERKE ARTIKELS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, dit die Minister van Finansies behaag het om kragtens die bevoegdheid wat verleen by punt 18 van Bylae No. 2 van die Aksynswet, No. 45 van 1942, soos gewysig, met ingang van 10 Mei 1947 die korting van reg, soos in die Bylae hiervan uiteengesit is, op skoon spiritus vir gebruik by die vervaardiging van voorbereiding, vir verkoop, van die artikels of soort artikels wat in genoemde Bylae uiteengesit is, goed te keur.

BYLAE.

Die hele reg.

Antiseptiese middels.	Musiekolie.
Mengsel teen bevriesing.	Poefsmiddel vir vaatwerk.
Herstelmiddels vir skoolborde.	Verfverwydermiddel.
Renvlycioef.	Reprodukcie-vloeistof.
Boordjieverstywingmiddel vir hende.	
Poetspreparate.	Spuitmiddels—kiwksublimaat.
Kaasverkleurmiddels.	Spuitmiddels—brunner.
Ontsmettingsmiddels.	Spuitmiddels—tabakekstrak.
Verfstoewe vir hoede.	Soldeermengsel.
Springstowe.	Oplosmiddels.
Dermpresvereermiddel.	Seepflosseling.
Iak.	Tabakoloog.
Lakvernisse.	Tabakekstrak.
Leerafwerkingsmiddel.	Verduunmiddels.
Sneerpreparate.	Terpentyne-spiritus.

<i>Die hele reg min 7s. 6d. per imperiale proefgelling.</i>	
Suiweringsoplossings (toilet)	Geparfumeerde spiritus.
Suikergoed.	Pikriensuur.
Tandpocier.	Herstelmiddels.
Verftosteue vir hare.	Seep—toilet.
Smaakgewende essense.	Seep—antisepties.
Medisinaal-toeherde.	
preparate.	Oplossing—etielasetaat.
Mineraal-presvereermiddel.	Toiletpreparate.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgeving is dat korting van aksynsreg in die mate wat hierbo vermeld vertoegestaan word ten opsigte van skoon spiritus wat by die vervaardiging of voorbereiding, vir verkoop, van genoemde artikels gebruik word.